

Выписка из истории Д. ЭВАРИЦКОГО (после Революции - Яворицкий), стр. 69, хранящейся в Государственной Публичной Библиотеке, в Ленинграде.

В ней помещен подлинный текст предложения Турецкого Султана Магомета IV-го, царствовавшего в конце XVII столетия, запорожцам и атаману Сирко, а также ответ запорожцев, послуживший мотивом к особенным жестокостям.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ МАГОМЕТА IV-го.

Я, султан, сын Мухаммеда, брат Солнца и Луны, внук и наместник Бога, владелец царств Македонского, Вавилонского, Иерусалимского, Великого и Малого Египта, царь над царями, властитель над властелинами, необыкновенный рыцарь, никем непобедимый воин, неотступный хранитель гроба Господня, попечитель самого Бога, надежда и утешение мусульман, смущение и великий защитник христиан - повелеваю Вам, запорожским казакам, сдаться мне добровольно безо всякого сопротивления и меня Вашим нападками не заставляя беспокоиться".

Султан турецкий Мухаммед IV.

ОТВІТ ЗАПОРОЖЦІВ МАГОМЕТУ IV.

"Запорожские казаки турецкому султану! Ты, султан, чорт турецкий, I проклятого чорта брат і товарищ, самого Люцеперя секретарь. Якій ты в черта лыцарь, коли голою сракою ежака не вбъешь. Чорт высирае, а твое вйско пожирае. Не будешь ты, сукін ты сыну, сынів христіянських під собою маты, твоего вйска мы не боімось, землю I водою будем биться з тобою, распроеб твою мать. Вавилонський ты кухарь, Макидонський колесник, Іерусалимський бравирник, Александрійський козолуп, Великого и Малого Египта свинарь, Армянська злодиюка, Татарський сагайдак, Каменецкий кат, у всего світу і підсвіту блазень, самого гаспида внук и нашего хуя крюк. Свиняча ты морда, кобыляча срака, різницька собака, нехрещений лоб, мать твою вѣеб. От так тобі запорожці висказали, плюгавче. Не будешь ти і свиней христіанских пасти. Теперь кончаемо, бо числа не знаемо і календаря не маемо, місяц у небі, год у книзя, а день такой у нас, якіі і у Вас, за це поцелуй в сраку нас!

Підписали: Кошевой атаман Иван Сирко Зо всім кошем Запорожськім"